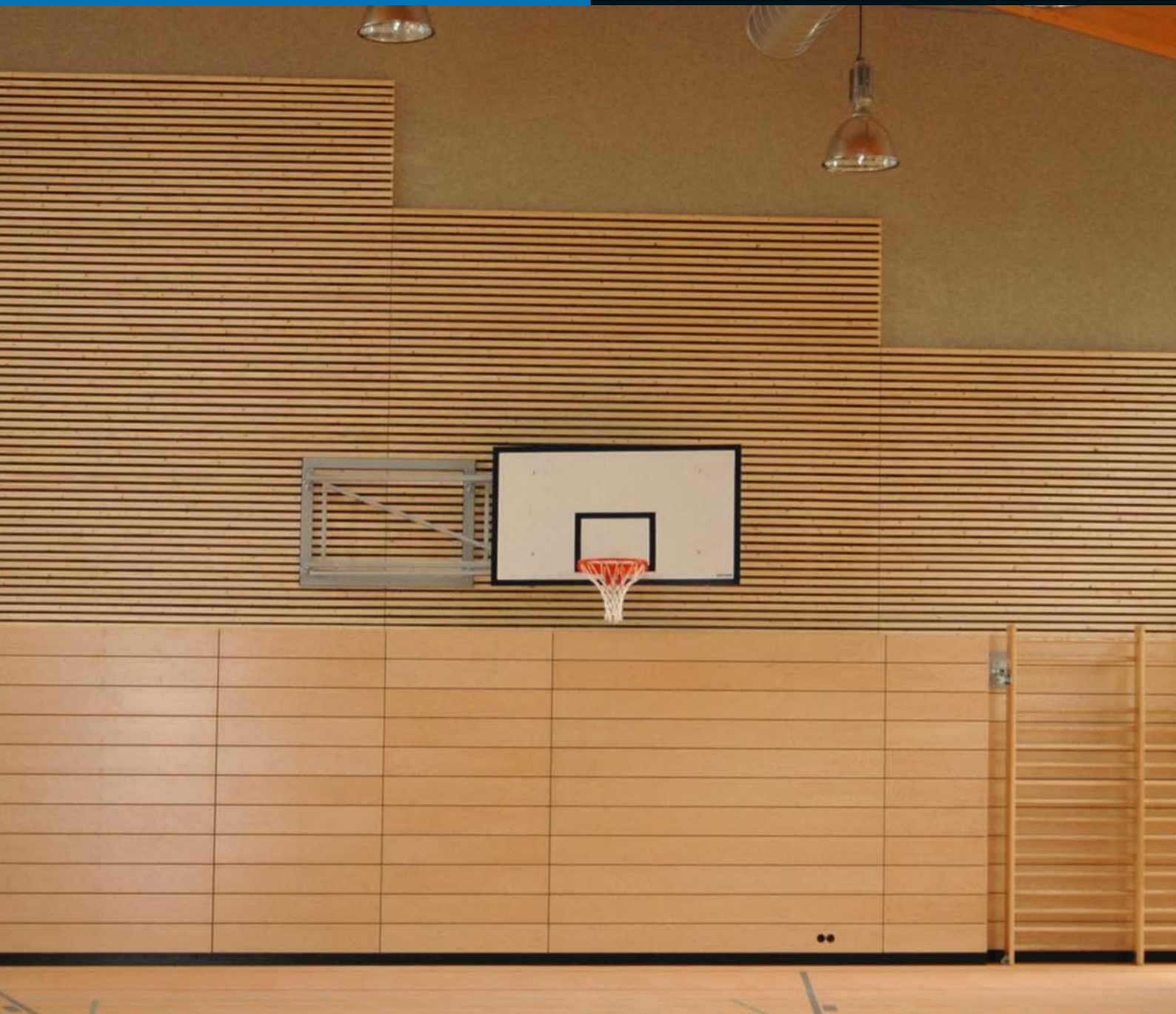


# Kompetenz in Sperrholz.

Schnell und Zuverlässig.



## Impressum und technische Hinweise.

Stand: 11/2009

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Text- und Bilderquellen: UPM-Kymmene Wood GmbH, Handb. über finnisch. Sperrholz, Blomberger Holzindustrie B. Hausmann GmbH & Co.KG, Smurfit Kappa Rol Pin, Novoles lesna industrija Straza d.d., COOP LEGNO soc.coop.

HABA – Habermaaß GmbH, Allgaier, DAV, f1online

Titelbild: Polysport GmbH – Systeme für Sporthallen

Die Bildrechte der Produktfotos gehören den Herstellern.

Diese Angaben beziehen sich auf alle Abbildungen.

© Carl Götz GmbH 2009

## Inhalt

Kompetenz in Sperrholz.....	6
Unser Lagerprogramm.....	6
Verfügungslager Baltikum.....	7
Verfügungslager Bremerhaven.....	8
Sortierkriterien der Hersteller – Birkenperrholz.....	9
Sortierungsbestimmungen Seekiefer Sperrholz.....	11
Sortierungsbestimmungen Filmsperrholz/Siebdruckplatten..	12
Sortierungsbestimmungen.....	13
Verleimungsarten.....	13
Sortierungsbestimmungen.....	14
CE-Kennzeichnung .....	14



## Kompetenz in Sperrholz.

### Schnell.

Wir verfügen über Lagerkapazitäten im In- und Ausland, die eine schnelle Verfügbarkeit garantieren. Die Platten können sofort abgerufen werden.

### Zuverlässig.

Nutzen Sie unseren wöchentlichen Transport aus den Hafentagern, ab 5 Tonnen beliefern wir Sie direkt zu attraktiven Preisen.

Professionelles Produktmanagement, Kompetenz und Produkt Know-how garantieren Ihnen eine zuverlässige Belieferung „just in time“.

### Paketweise Zusammenstellung.

Eine große Sortimentsbreite und -tiefe garantiert Ihnen eine schnelle Verfügbarkeit, der von Ihnen benötigten Produkte. Stellen Sie Ihren Bedarf selbst zu einer 5 Tonnen Partie (oder mehr) zusammen. Es ist nicht ausschlaggebend, in welcher Zusammensetzung Sie die Ware bestellen, es sollte ausschließlich beachtet werden, dass die 5 Tonnen Ladung (pro Empfangsstelle) bestellt wird. Die speziell kleinen Verpackungseinheiten ermöglichen eine gezielte Auswahl aus

## Unser Lagerprogramm.

Wir garantieren gleichbleibend hohe Qualität, überprüft zum Beispiel durch WKI und unseren Mitarbeitern vor Ort. Prüfzeugnisse (z. B. E1/BFU 100/EN/CE Zertifikat) sind selbstverständlich für sämtliche Platten vorhanden.

### Außenlager Baltikum

#### Birkensperrholz

Durch und durch/interior, BFU 100 verleimt, EN 636

Roh-, Siebdruck- und Filmsperrholz

Stellen Sie Ihren Bedarf aus über 100 Artikeln zusammen.

### Seehafenlager Deutschland

Industriesperrholz

Asiatisches/indonesisches Hartholz, Filmsperrholz (Keruing)

Nadel-/Verpackungssperrholz

### Sperrholz-Lagerprogramm unserer Niederlassungen\*

#### Laubholz

Pappel, Buche, Okoume, Ceiba Lasersperrholz, ...

#### Edelfurnierte Platten

Trägerplatten: Birke, Buche, Pappel, Ceiba, Stabsperrholz, ...

#### Nadelholz

Seekiefer, Fichte, Kiefer, Elliots Pine, ...

\* Eine detaillierte Lieferübersicht, sowie Sortierbestimmungen finden Sie unter [www.carlgoetz.de](http://www.carlgoetz.de)

## Verfügungslager Baltikum

### Birkensperrholz roh

Format 1525 x 1525 mm, interior verleimt E1

Qualität	3mm	4mm	5mm	6mm	8mm	9mm	10mm	12mm	15mm	18mm	21mm
St./Pak.	130	100	80	65	50	44	40	33	26	22	19
B/B	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B/BB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BB/BB	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BB/CP	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP/CP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CP/C	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0
C/C	0	0	0	X	X	X	0	X	X	X	0

### Birkensperrholz roh

Format 1250 x 2500 mm/2500 x 1250 mm, BFU 100 verleimt, EN 636

Qualität	6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm	35mm	40mm
St./Pak.	90	65	50	40	33	29	25	22	20	17	15
B/BB	X	X	X	X	X	X	X	0	X	0	0
S/BB	0	X	X	X	X	X	X	0	X	0	0
BB/BB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BB/CP	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP/CP	0	0	X	X	X	X	0	0	0	0	0
CP/C	0	0	X	0	X	X	0	0	0	0	0
C/C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0

### Birkensperrholz roh

Format 1500 x 3000 mm, BFU 100 verleimt, EN 636

Qualität	6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm	35mm	40mm
St./Pak.	90	65	50	40	33	29	25	22	20	17	15
S/BB	X	X	X	X	X	X	X	0	X	0	X
BB/BB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BB/CP	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP/CP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CP/C	0	0	X	0	X	X	0	0	0	0	0
C/C	0	0	X	0	X	X	0	0	0	0	0

### Birke Filmsperrholz beidseitig glatt

BFU 100 verleimt (120 g Film)

Format	6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm	35mm	40mm
St./Pak.	90	65	50	40	33	29	25	22	20	17	15
2500x1250	X	X	X	X	X	X	0	0	0		
1500x3000	X	X	X	X	X	X	0	0	0		

### Birke Filmsperrholz sieb/glatt

BFU 100 verleimt (120 g Film)

Format	6mm	9mm	12mm	15mm	18mm	21mm	24mm	27mm	30mm	35mm	40mm
St./Pak.	90	65	50	40	33	29	25	22	20	17	15
2500x1250	0	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0
1500x2500	0	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0
1500x3000	0	X	X	X	X	X	X	X	X	0	0

X = Lagerprogramm

0 = auf Bestellung lieferbar



Kletterwand aus Birkensperrholz



Möbel Kinderzimmer

## Verfügungslager Bremerhaven

### Sperrholz roh/befilmt

Nadelsperrholz C+/C 2440x1220 mm/2500x1250 mm, WBP verl.

Holzart	9 mm	12 mm	15 mm	18 mm	20 mm	22 mm	24 mm	27 mm	30 mm
St./Pak.	100	75	60	50	45	41	38	36	30
Nadelholz	X	X	X	X	X	X	X	X	0

Industriesperrholz BB/CC 2440x1220 mm, exterior verl.,  
Hartholz

Qual. BB/CC	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	15 mm	18 mm	22 mm
St./Pak.	225	180	150	112	90	75	60	50	41
Rotholz	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Filmsperrholz beids. glatt 2500x1250 mm WBP verleimt  
(120 g Dynea Film)

Holzart	4 mm	8 mm	9 mm	12 mm	15 mm	18 mm	21 mm
St./Pak.	75	75	65	50	40	35	30
Fernost Lauan 2500x1250	X	0	0	0	0	0	0
Pappel 2500x1250	0	0	0	0	0	0	X

X = Lagerprogramm

0 = auf Bestellung lieferbar

## Sortierkriterien der Hersteller – Birkensperrholz.

### Qualität B

Merkmal	Zulässige Merkmale
Kleine helle Äste	bis zu 3 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Gesunde, festverwachsene helle Äste	bis zu 15 mm Durchmesser und max. 5 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Andere Äste	bis zu 5 mm und max. 3 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Ast- und Astlochausbesserungen	nicht erlaubt
Geschlossene Risse	bis zu 200 mm Länge und maximal 2 Stück pro lfm zulässig
Offene Risse	nicht erlaubt
Unregelmäßige Holzstruktur	keine Beschränkungen
Kern und andere Verfärbungen	bis zu 5 % der Oberfläche zulässig
Fehler am Rand wegen Schliff oder Zuschnitt	bis zu 2 mm Abstand vom Rand zulässig
Leimdurchschlag	nicht erlaubt
Durchschliff	nicht erlaubt
Überleimer	nicht erlaubt



### Qualität BB

Merkmal	Zulässige Merkmale
Kleine helle Äste	ohne Beschränkung erlaubt
Gesunde, festverwachsene helle Äste	bis zu 25 mm Durchmesser und max. 10 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Andere Äste und Astlöcher	bis zu 6 mm und max. 6 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Ast- und Astlochausbesserungen	bis zu 8 Flicker pro m <sup>2</sup> zulässig
Geschlossene Risse	bis zu 200 mm Länge und maximal 2 Stück pro lfm zulässig
Offene Risse	bis zu 2 mm Breite und 200 mm Länge zulässig, jedoch nicht mehr als 2 Stück pro lfm
Unregelmäßige Holzstruktur	keine Beschränkungen
Kern und andere Verfärbungen	bis zu 30 % der Oberfläche zulässig
Fehler am Rand wegen Schliff oder Zuschnitt	bis zu 4 mm Abstand vom Rand zulässig
Leimdurchschlag	auf max. 2 % der Oberfläche zulässig
Durchschliff	geringfügig erlaubt
Überleimer	bis zu 100 mm Länge und 1 Stück pro lfm zulässig



Industrie-Sperrholz-Verpackung

### Qualität CP

Merkmal	Zulässige Merkmale
Kleine helle Äste	ohne Beschränkung erlaubt
Gesunde, festverwachsene helle Äste	ohne Beschränkung erlaubt
Andere Äste und Astlöcher	bis zu 6 mm und max. 10 Stück pro m <sup>2</sup> zulässig
Ast- und Astlochausbesserungen	ohne Beschränkung erlaubt
Geschlossene Risse	ohne Beschränkung erlaubt
Offene Risse	bis zu 5 mm Breite und 600 mm Länge zulässig, jedoch nicht mehr als 5 Stück pro lfm
Unregelmäßige Holzstruktur	keine Beschränkungen
Kern und andere Verfärbungen	keine Beschränkung
Fehler am Rand wegen Schliff oder Zuschnitt	bis zu 4 mm Abstand vom Rand zulässig
Leimdurchschlag	auf max. 5 % der Oberfläche zulässig
Durchschliff	geringfügig erlaubt
Überleimer	bis zu 200 mm Länge und 2 Stück pro lfm zulässig
Unebenheiten, Schleiffehler	innerhalb der jeweiligen zulässigen Stärketoleranz erlaubt



### Qualität C

Merkmal	Zulässige Merkmale
Kleine helle Äste	ohne Beschränkung erlaubt
Gesunde, festverwachsene helle Äste	ohne Beschränkung erlaubt
Andere Äste und Astlöcher	bis zu 40 mm zulässig
Ast- und Astlochausbesserungen	ohne Beschränkung erlaubt
Geschlossene Risse	ohne Beschränkung erlaubt
Offene Risse	bis zu 10 mm Breite zulässig
Unregelmäßige Holzstruktur	keine Beschränkungen
Kern und andere Verfärbungen	keine Beschränkungen
Fehler am Rand wegen Schliff oder Zuschnitt	bis zu 5 mm Abstand vom Rand zulässig
Leimdurchschlag	ohne Beschränkung erlaubt
Durchschliff	ohne Beschränkung erlaubt
Überleimer	ohne Beschränkung erlaubt
Unebenheiten, Schleiffehler	ohne Beschränkung erlaubt



Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Handbüchern der Hersteller.

## Sortierungsbestimmungen Seekiefer Sperrholz

Produkt	Format (cm)	Stärke (mm)	Endbearbeitung	Deckfurnierqualität
Qualität 1/2	250 x 125	10	beidseitig geschliffen	Vorderseite I astfrei mit Pfropfen.  Rückseite II+ geschlossen mit Ästen und Pfropfen.
		12		
		15		
		18		
		21		
Qualität 2/3	250 x 125	7	beidseitig geschliffen	Vorderseite II+ geschlossen mit Ästen und Pfropfen.  Rückseite III mit offenen Ästen nicht ausgebessert.
		10		
		12		
		15		
		18		
Qualität 3/3	250 x 125	7	beidseitig ungeschliffen	Beidseitig mit offenen Ästen, nicht ausgebessert. III/III
		9		
		12		
		15		
		18		
		21		
		25		
		31		

### Nadelsperrholz Fichte

#### Oberflächenqualität II

Punktäste sind unbegrenzt zulässig. Gesunde verwachsene Äste sind bis zu einem Einzeldurchmesser von 40 mm zulässig. Lose Äste und Astlöcher sind bis zu einem Durchmesser von 5 mm zulässig, bzw. wetterfest ausgekittet oder ausgebessert bis zu 60 mm. Offene Risse und Schälfehler sind bis zu einer Breite von 6 mm zulässig, wenn sie ausgefüllt sind. Holzpfropfen und geringfügige Verfärbungen sind zulässig.



#### Oberflächenqualität III

Punktäste und gesunde Äste sind bis zu einem Durchmesser von 50 mm zulässig. Sonstige Äste und Astlöcher sind bis zu einem Einzeldurchmesser von 40 mm und einem Gesamtdurchmesser von 500 mm/m<sup>2</sup> zulässig. Offene Risse und Schälfehler sind bis zu einer Breite von 10 mm zulässig. Durchschliff ist nur auf 1 % der Plattenfläche zulässig. Pfropfen, Druckstellen, Rauigkeit, Hohlräume und Verfärbungen sind in geringfügigem Maße zulässig.



## Sortierungsbestimmungen Filmsperrholz/Siebdruckplatten

### Birkensperrholz

Oberfläche	beidseitig mit Phenolharzfilmbeschichtung, 120 g/m <sup>2</sup> /220 g/m <sup>2</sup> (auf Anfrage)
Vorderseite	Siebdruckmuster
Rückseite	Glatt
Filmfarbe	Dunkelbraun
Provisorischer Kantenschutz	Akrylharzlackversiegelung
Einsatzzwecke	Transportindustrie, Regale, Gerüste, Bühnen, ...

### Buche

Verleimung	AW nach DIN 68 705, optisch helle Leimfugen, EN 636
Abmessungen	2500 x 1500 mm Faserrichtung der Deckfurniere in Richtung des zuerst genannten Maßes 2500 x 1250/1220 mm bei geschlossener Ladung auf Anfrage.
Dicken	ca. 15, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm andere Dicken bis 60 mm auf Anfrage. Toleranzen gemäß EN 315 möglich.
Decklagen	Buchen-Schälurniere, Qualität II/III nach DIN 68 705, Furnierlagendicke vor dem Verpressen und Schleifen ca. 1,5 mm, beidseitig geschliffen.
Innenlagen	Buchen-Schälurniere nach dem Ausschneiden größerer Äste und Risse gefügt. Dicke vor dem Verpressen in der Regel ca. 2,0 mm, jedoch variabel.
Aufbau	Symmetrische Furnierlagen kreuzweise geschichtet, parallele Mittellagen möglich.
Kanten	Sägeschnitt, Kantenbild gemäß Beschreibung „Innenlagen“ evtl. geringfügiges Spachteln erforderlich.
Rohdichte	ca. 750 kg/m <sup>3</sup>
Gütesicherheit	Güteüberwachung, Qualität, Toleranzen und technische Daten nach DIN 68 705, Teil 2. Formaldehydemissions-Klasse E1 (entspricht den Vorschriften der Chemikalienverordnung). Buchen-Multiplex kann sich unter Klimaeinflüssen maßlich verändern.



## Sortierungsbestimmungen

### Pappel

#### A

Die Fläche besitzt chromatische, leicht markierte Abstufungen, die sichtbar bleiben können.

Lackierte und/oder satinierte Feinbearbeitung ist möglich. Je nach Anfrage kann diese Eigenschaft abgeschwächt werden.

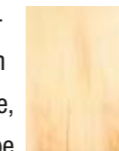


#### Zugelassen sind:

Eins Verleimung auf die Seite pro Meter Breite oder pro Bruchteil größer als 50 cm, Risse und Sprünge mit Länge nicht größer als 100 mm und Breite nicht größer als 3 mm, in Anzahl von eins pro Meter Folienbreite oder Bruchteil größer als 50 cm. Gipsarbeit vorausgesetzt. Einige winzige Äste.

#### B

Fläche mit natürlichen chromatischen Abstufungen, vorausgesetzt, dass sich die mechanischen Eigenschaften der Platte nicht verringern. Fläche, die bezogen, angestrichen oder mit Pigmentfarbe lackiert wird.



#### Zugelassen sind:

Verleimungen auf die Seite, ohne Einschränkung.

Risse und Sprünge mit Länge und Breite nicht größer als 250 mm, bzw. 5 mm, in Anzahl von nicht mehr als 3 pro Meter Breite oder Bruchteil größer als 50 cm. Gipsarbeit vorausgesetzt.

Winzige Äste ohne Einschränkung, fehlerfreie Äste mit Durchmesser nicht größer als 25 mm, in Anzahl von nicht mehr als 3 pro Quadratmeter.

## Verleimungsarten

### Interior

Verleimung nur beständig in Räumen mit allgemein niedriger Luftfeuchte (nicht wetterbeständig).

<b>IF/E 1</b> Innen Feuchtefest	Verleimung ist beständig in Räumen mit allgemein niedriger Luftfeuchte (nicht wetterbeständig)
<b>IW (67)</b> Innen Wasserfest	Verleimung ist beständig in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit und gegen Berührung mit Wasser bis 67 °C (nicht wetterbeständig).
<b>MR-LFE</b> Moisture Resistent – Low Formaldehyd Emission	Identisch mit IF, beständig nur in Räumen mit allgemein niedriger Luftfeuchte. Formaldehydarm.
<b>BFU 20</b>	Nicht wetterbeständig verleimtes Baufurniersperrholz nach DIN 68705 Teil 3.
<b>A (100)</b>	Verleimung ist beständig gegen die Einwirkung von kaltem und heißem Wasser (begrenzt wetterbeständig, nicht offiziell in DIN).

### Exterior

Verleimung ist beständig gegen alle Witterungs- und Feuchtigkeitseinflüsse (wetterbeständig).

<b>AW (100)</b>	Verleimung ist beständig gegen alle Witterungs- und Feuchtigkeitseinflüsse (wetterbeständig).
<b>WBP</b> Weather and Boil Proof	Verleimung ist beständig gegen alle Witterungs- und Feuchtigkeitseinflüsse (wetterbeständig).
<b>BFU 100 G</b>	Wetterbeständig verleimtes Baufurniersperrholz mit einem geprüften Holzschutzmittel geschützt gegen holzerstörende Pilze.
<b>BFU 100</b>	Wetterbeständig verleimtes Baufurniersperrholz, nach DIN 68705 Teil 3.

## Sortierungsbestimmungen

### Anwendungsbereiche der Holzwerkstoffe nach DIN EN 13986

Anwendungsbereiche	nicht tragend			tragend					
	allgemeine Zwecke im Trockenbereich (NKL 1)	Imeneinrichtung (Möbel) im Trockenbereich (NKL 1)	nicht tragende Zwecke im Feuchtbereich (NKL 2)	allgemeine Zwecke im Außenbereich (NKL 3)	tragende Zwecke im Trockenbereich (NKL 1)	tragende Zwecke im Feuchtbereich	hoch belastbare Platte für tragende Zwecke im Trockenbereich	hoch belastbare Platte für tragende Zwecke im Feuchtbereich	tragende Zwecke im Außenbereich
Sperrholzplatten nach DIN EN 636 (neue Bezeichnung)	11/2003	EN 636-1/G	EN 636-2/G	EN 636-3/G	EN 636-1/S	EN 636-2/S			EN 636-3/S
Sperrholzplatten nach DIN 68705-2 (alte Bezeichnung)	7/1981	IF 20/62	AW 100						
Sperrholzplatten nach DIN 68705-3 (alte Bezeichnung)	12/1981			BFU 20	BFU 100			BFU 100 G	

## CE-Kennzeichnung



Die Bauproduktlinie die 1988 von den Behörden der EU erlassen wurde, hat das Ziel im Bausektor und speziell im Handel mit Bauprodukten einen einheitlichen europäischen Markt zu schaffen.

Durch die Einführung der CE-Kennzeichnungspflicht wurden die Anforderungen an Bauprojekten und -produkten für alle Mitgliedsländer vereinheitlicht.

Erfüllt ein Bauprodukt alle in der technischen Spezifikation gestellten Anforderungen (nach europäischer technischer Zulassung / harmonisierte Normen) wird es mit dem CE-Kennzeichen versehen und dem EU-Binnenmarkt freigestellt. Die CE-Kennzeichnung von Holzwerkstoffen, erfolgt aufgrund der harmonisierten Produktnorm EN 13986.

Jedes Mitgliedsland trägt die Verantwortung sicherzustellen, dass die auf dem Markt befindlichen Produkte für die Anwendung geeignet sind, sowie die CE-Kennzeichnung ordnungsgemäß durchgeführt wurde.





**Steffen Unsöld**  
 Fon: 0731/7048-260  
 Fax: 0731/7048-229  
 E-Mail: s.unsoeld@carloetz.de



**Norbert Werner**  
 Fon: 0731/7048-270  
 Fax: 0731/7048-229  
 E-Mail: n.werner@carloetz.de

### **Carl Götz in Ammerbuch**

Hagenring 7  
 72119 Ammerbuch-Altlingen  
 Fon: 07032/7807-0  
 Fax: 07032/7807-11  
 E-Mail: ammerbuch@carloetz.de

### **Carl Götz in Duisburg**

Gießereistraße 10  
 47053 Duisburg  
 Fon: 0203/99633-0  
 Fax: 0203/9963-333  
 E-Mail: duisburg@carloetz.de

### **Carl Götz in Naumburg**

Graf-Stauffenberg-Straße 16  
 06618 Naumburg  
 Fon: 03445/7191-0  
 Fax: 03445/7191-11  
 E-Mail: naumburg@carloetz.de

### **Andreas Popp in Kulmbach**

Gummistraße 15  
 95326 Kulmbach  
 Fon: 09221/5003-0  
 Fax: 09221/5003-33  
 E-Mail: kulmbach@holz-popp.de

### **Carl Götz in Bamberg**

Benzstraße 1  
 96052 Bamberg  
 Fon: 0951/6057-0  
 Fax: 0951/6057-79  
 E-Mail: bamberg@carloetz.de

### **Carl Götz in Hamburg**

Tilsiter Straße 88  
 22047 Hamburg  
 Fon: 040/370833060  
 Fax: 040/6939610  
 E-Mail: hamburg@carloetz.de

### **Carl Götz in Neu-Ulm**

Otto-Renner-Straße 15  
 89231 Neu-Ulm  
 Fon: 0731/7048-0  
 Fax: 0731/7048-777  
 E-Mail: neu-ulm@carloetz.de

### **Andreas Popp in Auerbach**

Am Jahnsbacher Berg 7  
 09392 Auerbach  
 Fon: 03721/2901-0  
 Fax: 03721/2901-33  
 E-Mail: auerbach@holz-popp.de

### **Carl Götz in Berlin**

Großbeerenstraße 144  
 12277 Berlin  
 Fon: 030/6840930  
 Fax: 030/7414070  
 E-Mail: berlin@carloetz.de

### **Carl Götz in Herford**

Homburgstraße 181  
 32049 Herford-Falkendiek  
 Fon: 05221/18715-0  
 Fax: 05221/18715-80  
 E-Mail: herford@carloetz.de

### **Carl Götz in Triefenstein**

Bahnhofstraße 12  
 97855 Triefenstein-Trennfeld  
 Fon: 09395/88-0  
 Fax: 09395/88-88  
 E-Mail: triefenstein@carloetz.de

### **Carl Götz in Dogern**

Gewerbestraße 17  
 79804 Dogern  
 Fon: 07751/8372-0  
 Fax: 07751/8372-20  
 E-Mail: dogern@carloetz.de

### **Carl Götz in München**

Am Werbering 2  
 85551 Kirchheim  
 Fon: 089/9048310  
 Fax: 089/9039019  
 E-Mail: muenchen@carloetz.de